

ADR

in voege op 1 januari 2015

Europees Verdrag

betreffende het internationaal vervoer
van gevaarlijke goederen over de weg

INHOUDSTAFEL

Europees Verdrag betreffende het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (ADR)

Protocol van ondertekening

BIJLAGE A ALGEMENE VOORSCHRIFTEN EN VOORSCHRIFTEN MET BETREKKING TOT DE GEVAARLIJKE STOFFEN EN VOORWERPEN

Deel 1 Algemene voorschriften

Hoofdstuk 1.1 Toepassingsgebied en toepasbaarheid

- 1.1.1 Structuur
- 1.1.2 Toepassingsgebied
- 1.1.3 Vrijstellingen
- 1.1.4 Toepasbaarheid van andere voorschriften
- 1.1.5 Toepassing van normen

Hoofdstuk 1.2 Definities en meeteenheden

- 1.2.1 Definities
- 1.2.2 Meeteenheden

Hoofdstuk 1.3 Opleiding van personen die betrokken zijn bij het vervoer van gevaarlijke goederen

- 1.3.1 Toepassingsgebied
- 1.3.2 Aard van de opleiding
- 1.3.3 Documentatie

Hoofdstuk 1.4 Veiligheidsplichten van de betrokkenen

- 1.4.1 Algemene veiligheidsmaatregelen
- 1.4.2 Plichten van de belangrijkste betrokkenen
- 1.4.3 Plichten van de andere betrokkenen

Hoofdstuk 1.5 Afwijkingen

- 1.5.1 Tijdelijke afwijkingen
- 1.5.2 (Voorbehouden)

Hoofdstuk 1.6 Overgangsmatregelen

- 1.6.1 Algemeenheden
- 1.6.2 Drukrecipiënten en recipiënten voor klasse 2
- 1.6.3 Vaste tanks (tankvoertuigen), afneembare tanks en batterijvoertuigen
- 1.6.4 Tankcontainers, mobiele tanks en MEGC's
- 1.6.5 Voertuigen
- 1.6.6 Klasse 7

Hoofdstuk 1.7 Algemene bepalingen voor klasse 7

- 1.7.1 Toepassingsgebied
- 1.7.2 Programma van stralingsbescherming
- 1.7.3 Kwaliteitsborging
- 1.7.4 Bijzondere regeling
- 1.7.5 Radioactieve stoffen met andere gevaarlijke eigenschappen
- 1.7.6 Niet-naleving

Hoofdstuk 1.8 Controlemaatregelen en andere ondersteunende maatregelen met het oog op de naleving van de veiligheidsvoorschriften

- 1.8.1 Administratieve controles van de gevaarlijke goederen
- 1.8.2 Wederzijdse administratieve hulp
- 1.8.3 Veiligheidsadviseur
- 1.8.4 Lijst van de bevoegde overheden en de door hen aangewezen instanties
- 1.8.5 Meldingen van gebeurtenissen met gevaarlijke goederen
- 1.8.6 Administratieve controles voor de in 1.8.7 beoogde overeenstemmingsbeoordelingen, periodieke keuringen en uitzonderlijke keuringen
- 1.8.7 Procedures voor de overeenstemmingsbeoordeling en de periodieke keuring
- 1.8.8 Procedures voor de overeenstemmingsbeoordeling van gaspatronen

Hoofdstuk 1.9 Beperkingen in het vervoer door de bevoegde overheden

- 1.9.5 Beperkingen in tunnels

Hoofdstuk 1.10 Bepalingen betreffende de beveiliging

- 1.10.1 Algemene bepalingen
- 1.10.2 Opleiding inzake beveiliging
- 1.10.3 Bepalingen met betrekking tot de gevaarlijke goederen met hoog risico

Deel 2

Classificatie

Hoofdstuk 2.1 Algemene bepalingen

- 2.1.1 Inleiding
- 2.1.2 Principes van de classificatie
- 2.1.3 Classificatie van niet met name genoemde stoffen, met inbegrip van oplossingen en mengsels (zoals preparaten en afvalstoffen)
- 2.1.4 Classificatie van monsters

Hoofdstuk 2.2 Bepalingen eigen aan de diverse klassen

- 2.2.1 Klasse 1 Ontplobbare stoffen en voorwerpen
- 2.2.2 Klasse 2 Gassen
- 2.2.3 Klasse 3 Brandbare vloeistoffen
- 2.2.41 Klasse 4.1 Brandbare vaste stoffen, zelfontledende stoffen en vaste ontplobbare stoffen in niet explosieve toestand
- 2.2.42 Klasse 4.2 Voor zelfontbranding vatbare stoffen
- 2.2.43 Klasse 4.3 Stoffen die in contact met water brandbare gassen ontwikkelen
- 2.2.51 Klasse 5.1 Oxiderende stoffen
- 2.2.52 Klasse 5.2 Organische peroxides
- 2.2.61 Klasse 6.1 Giftige stoffen
- 2.2.62 Klasse 6.2 Infectieuze stoffen (besmettelijke stoffen)
- 2.2.7 Klasse 7 Radioactieve stoffen
- 2.2.8 Klasse 8 Bijtende stoffen (corrosieve stoffen)
- 2.2.9 Klasse 9 Diverse gevaarlijke stoffen en voorwerpen

Hoofdstuk 2.3 Beproevingsmethodes

- 2.3.0 Algemeenheden
- 2.3.1 Uitzweetproef voor springstoffen, type A
- 2.3.2 Beproevingen betreffende de genitreeerde cellulosemengsels van klasse 4.1
- 2.3.3 Beproevingen betreffende de brandbare vloeistoffen van de klassen 3, 6.1 en 8
- 2.3.4 Beproeving voor de bepaling van de vloeibaarheid
- 2.3.5 Indeling van de metaalorganische stoffen bij de klassen 4.2 en 4.3

Deel 3 **Lijst van de gevaarlijke goederen, bijzondere bepalingen en vrijstellingen met betrekking tot de beperkte en uitgezonderde hoeveelheden**

Hoofdstuk 3.1 **Algemeenheden**

- 3.1.1 Inleiding
- 3.1.2 Officiële vervoersnaam
- 3.1.3 Oplossingen of mengsels

Hoofdstuk 3.2 **Lijst van de gevaarlijke goederen**

- 3.2.1 Tabel A : Lijst van de gevaarlijke goederen
- 3.2.2 Tabel B : Alfabetische index van stoffen en voorwerpen van het ADR

Hoofdstuk 3.3 **Bijzondere bepalingen die van toepassing zijn op een welbepaalde stof of voorwerp**

Hoofdstuk 3.4 **Gevaarlijke goederen, verpakt in beperkte hoeveelheden**

- 3.4.7 Merkteken van colli die beperkte hoeveelheden bevatten
- 3.4.8 Merkteken van colli die beperkte hoeveelheden bevatten die beantwoorden aan de bepalingen van hoofdstuk 4 van deel 3 van de ICAO

Hoofdstuk 3.5 **Gevaarlijke goederen, verpakt in uitgezonderde hoeveelheden**

- 3.5.1 Uitgezonderde hoeveelheden
- 3.5.2 Verpakkingen
- 3.5.3 Beproevingen op de colli
- 3.5.4 Kenmerking van de colli
- 3.5.5 Maximaal aantal colli in een voertuig of container
- 3.5.6 Documentatie

Deel 4 **Bepalingen met betrekking tot het gebruik van de verpakkingen en de tanks**

Hoofdstuk 4.1 **Gebruik van de verpakkingen, de grote recipiënten voor losgestort vervoer (IBC's) en de grote verpakkingen**

- 4.1.1 Algemene bepalingen met betrekking tot het verpakken van gevaarlijke goederen in verpakkingen, met inbegrip van IBC's en grote verpakkingen
- 4.1.2 Bijkomende algemene bepalingen met betrekking tot het gebruik van de IBC's
- 4.1.3 Algemene bepalingen met betrekking tot de verpakkingsinstructies
- 4.1.4 Lijst van de verpakkingsinstructies
- 4.1.5 Bijzondere bepalingen met betrekking tot het verpakken van de goederen van klasse 1
- 4.1.6 Bijzondere bepalingen met betrekking tot het verpakken van de goederen van klasse 2 en van de goederen van de andere klassen waaraan verpakkingsinstructie P200 is toegewezen
- 4.1.7 Bijzondere bepalingen met betrekking tot het verpakken van organische peroxides (klasse 5.2) en de zelfontledende stoffen van klasse 4.1
- 4.1.8 Bijzondere bepalingen met betrekking tot het verpakken van infectieuze (besmettelijke) stoffen (klasse 6.2)
- 4.1.9 Bijzondere bepalingen met betrekking tot het verpakken van stoffen van klasse 7
- 4.1.10 Bijzondere bepalingen met betrekking tot de gezamenlijke verpakking

Hoofdstuk 4.2 **Gebruik van de mobiele tanks en van de "UN"-gascontainers met verscheidene elementen (MEGC's)**

- 4.2.1 Algemene bepalingen met betrekking tot het gebruik van mobiele tanks voor het vervoer van stoffen van de klassen 1 en 3 tot en met 9
- 4.2.2 Algemene bepalingen met betrekking tot het gebruik van mobiele tanks voor het vervoer van niet gekoelde vloeibaar gemaakte gassen

- 4.2.3 Algemene bepalingen met betrekking tot het gebruik van mobiele tanks voor het vervoer van sterk gekoelde vloeibare gassen
- 4.2.4 Algemene bepalingen met betrekking tot het gebruik van de UN-gecertificeerde gascontainers met verscheidene elementen (MEGC's)
- 4.2.5 Instructies en bijzondere bepalingen betreffende het vervoer in mobiele tanks
- Hoofdstuk 4.3 Gebruik van de vaste tanks (tankvoertuigen), afneembare tanks, tankcontainers en wissellaadtanks waarvan de houders vervaardigd zijn uit metaal, en van de batterijvoertuigen en gascontainers met verscheidene elementen (MEGC's)**
 - 4.3.1 Toepassingsgebied
 - 4.3.2 Bepalingen die van toepassing zijn op alle klassen
 - 4.3.3 Bijzondere bepalingen die van toepassing zijn op klasse 2
 - 4.3.4 Bijzondere bepalingen die van toepassing zijn op de klassen 3 tot en met 9
 - 4.3.5 Bijzondere bepalingen
- Hoofdstuk 4.4 Gebruik van de vaste tanks (tankvoertuigen), afneembare tanks, tankcontainers en wissellaadtanks uit vezelversterkte kunststof**
 - 4.4.1 Algemeenheden
 - 4.4.2 Dienst
- Hoofdstuk 4.5 Gebruik van de druk/vacuümtanks voor afvalstoffen**
 - 4.5.1 Gebruik
 - 4.5.2 Dienst
- Hoofdstuk 4.6 (Voorbehouden)**
- Hoofdstuk 4.7 Gebruik van de mobiele fabricage-eenheden van ontplofbare stoffen (MEMU's)**
 - 4.7.1 Gebruik
 - 4.7.2 Exploitatie

Deel 5 Verzendingsprocedures

- Hoofdstuk 5.1 Algemene bepalingen**
 - 5.1.1 Toepassing en algemene bepalingen
 - 5.1.2 Gebruik van oververpakkingen
 - 5.1.3 Ongereinigde lege verpakkingen (met inbegrip van de IBC's, de MEMU's en de grote verpakkingen), tanks, voertuigen voor losgestort vervoer en containers voor losgestort vervoer
 - 5.1.4 Gezamenlijke verpakking
 - 5.1.5 Algemene bepalingen betreffende klasse 7
- Hoofdstuk 5.2 Kenmerking en etikettering**
 - 5.2.1 Kenmerking van colli
 - 5.2.2 Etikettering van colli
- Hoofdstuk 5.3 Etikettering met grote etiketten en oranje signalisatie van de containers, MEGC's, MEMU's, tankcontainers, mobiele tanks et voertuigen**
 - 5.3.1 Etikettering met grote etiketten
 - 5.3.2 Oranje signalisatie
 - 5.3.3 Merkteken voor de stoffen op hoge temperatuur
 - 5.3.4 (Voorbehouden)
 - 5.3.5 (Voorbehouden)
 - 5.3.6 Merkteken "milieugevaarlijke stof"

Hoofdstuk 5.4 Documentatie

- 5.4.1 Vervoerdocument voor gevaarlijke goederen en bijhorende informatie
- 5.4.2 Containerverpakkingscertificaat
- 5.4.3 Schriftelijke richtlijnen
- 5.4.4 Voorbeeld van een prototypeformulier voor het multimodaal vervoer van gevaarlijke goederen
- 5.4.5 Voorbeeld van een prototypeformulier voor het multimodaal vervoer van gevaarlijke goederen

Hoofdstuk 5.5 Bijzondere bepalingen

- 5.5.1 (Geschrapt)
- 5.5.2 Bijzondere bepalingen met betrekking tot de voertuigen, containers en tanks die een fumigatiebehandeling ondergaan hebben
- 5.5.3 Bijzondere bepalingen die van toepassing zijn op colli en op voertuigen en containers die gevaarlijke goederen bevatten die een verstikkingsgevaar vertonen als zij gebruikt worden als koel- of conditioneringssmiddel (zoals droogijs (UN 1845) of stikstof, sterk gekoeld, vloeibaar (UN 1977) of argon, sterk gekoeld, vloeibaar (UN 1951))

Deel 6

Voorschriften met betrekking tot de constructie van de verpakkingen, van de grote recipiënten voor losgestort vervoer (IBC's), van de grote verpakkingen en van de tanks, en met betrekking tot de beproevingen die ze moeten ondergaan

Hoofdstuk 6.1 Voorschriften met betrekking tot de constructie van de verpakkingen en de beproevingen die ze moeten ondergaan

- 6.1.1 Algemeenheden
- 6.1.2 Code voor de aanduiding van het verpakkingstype
- 6.1.3 Kenmerk
- 6.1.4 Eisen gesteld aan de verpakkingen
- 6.1.5 Voorschriften inzake de beproevingen op de verpakkingen
- 6.1.6 Standaardvloeistoffen voor het aantonen van de chemische bestendigheid van de verpakkingen, met inbegrip van de IBC's, uit polyethyleen, respectievelijk overeenkomstig 6.1.5.2.6 en 6.5.4.3.5

Hoofdstuk 6.2 Voorschriften met betrekking tot de constructie van drukrecipiënten, spuitbussen (aërosolen), recipiënten, klein, met gas (gaspatronen) en patronen voor brandstofcellen die een brandbaar vloeibaar gemaakt gas bevatten, en tot de beproevingen die ze moeten ondergaan

- 6.2.1 Algemene voorschriften
- 6.2.2 Voorschriften voor de "UN" drukrecipiënten
- 6.2.3 Algemene voorschriften voor de "niet UN" drukrecipiënten
- 6.2.4 Voorschriften van toepassing op "niet UN" drukrecipiënten die volgens normen ontworpen, gebouwd en beproefd worden
- 6.2.5 Voorschriften met betrekking tot de "niet UN" drukrecipiënten die niet volgens normen ontworpen, gebouwd en beproefd worden
- 6.2.6 Algemene voorschriften die van toepassing zijn op spuitbussen (aërosolen) en recipiënten, klein, met gas (gaspatronen)

Hoofdstuk 6.3 Voorschriften met betrekking tot de constructie van de verpakkingen voor infectueuze stoffen (categorie A) van klasse 6.2 en tot de beproevingen die ze moeten ondergaan

- 6.3.1 Algemeenheden
- 6.3.2 Voorschriften voor verpakkingen
- 6.3.3 Code die het verpakkingstype aanduidt
- 6.3.4 Kenmerk
- 6.3.5 Voorschriften inzake de beproevingen op de verpakkingen

Hoofdstuk 6.4 Voorschriften met betrekking tot de constructie van de colli voor stoffen van klasse 7, tot de beproevingen die ze moeten ondergaan, tot hun goedkeuring en tot de goedkeuring van deze stoffen

- 6.4.1 (Voorbehouden)
- 6.4.2 Algemene voorschriften
- 6.4.3 (Voorbehouden)
- 6.4.4 Voorschriften betreffende vrijgestelde colli
- 6.4.5 Voorschriften betreffende industriële colli
- 6.4.6 Voorschriften betreffende de colli die uraanhexafluoride bevatten
- 6.4.7 Voorschriften betreffende de colli van type A
- 6.4.8 Voorschriften betreffende de colli van type B(U)
- 6.4.9 Voorschriften betreffende de colli van type B(M)
- 6.4.10 Voorschriften betreffende de colli van type C
- 6.4.11 Voorschriften betreffende de colli die splijtstoffen bevatten
- 6.4.12 Beproevingsmethodes en bewijs van overeenstemming
- 6.4.13 Nazicht van de integriteit van de borghouder en van de radiologische afscherming en beoordeling van de veiligheid ten aanzien van de criticaliteit
- 6.4.14 Trefplaat voor de valproeven
- 6.4.15 Beproevingen om aan te tonen dat aan normale vervoersomstandigheden kan worden weerstaan
- 6.4.16 Bijkomende beproevingen voor de colli van type A ontworpen voor vloeistoffen en gassen
- 6.4.17 Beproevingen om aan te tonen dat aan ongevalsomstandigheden tijdens het vervoer kan worden weerstaan
- 6.4.18 Verzwaarde wateronderdompelingsproef voor de colli van type B(U) en van type B(M) die meer dan 10^5 A₂ bevatten en voor de colli van type C
- 6.4.19 Dichtheidsbeproeving met water voor de colli die splijtstoffen bevatten
- 6.4.20 Beproevingen voor de colli van type C
- 6.4.21 Beproeving voor de verpakkingen die ontworpen zijn om ten minste 0,1 kg uraanhexafluoride te bevatten
- 6.4.22 Goedkeuring van de modellen van colli en van de stoffen
- 6.4.23 Aanvragen tot goedkeuring en goedkeuringen met betrekking tot het vervoer van radioactieve stoffen

Hoofdstuk 6.5 Voorschriften met betrekking tot de constructie van de grote recipiënten voor losgestort vervoer (IBC's) en tot de beproevingen die ze moeten ondergaan

- 6.5.1 Algemene voorschriften van toepassing op alle types IBC's
- 6.5.2 Kenmerk
- 6.5.3 Voorschriften met betrekking tot de constructie
- 6.5.4 Beproevingen, typehomologatie en inspecties
- 6.5.5 Bijzondere voorschriften die van toepassing zijn op de onderscheiden categorieën van IBC's
- 6.5.6 Voorschriften met betrekking tot de beproevingen

Hoofdstuk 6.6 Voorschriften met betrekking tot de constructie van de grote verpakkingen en tot de beproevingen die ze moeten ondergaan

- 6.6.1 Algemeenheden
- 6.6.2 Code die de types van grote verpakkingen omschrijft
- 6.6.3 Kenmerk
- 6.6.4 Bijzondere voorschriften die van toepassing zijn op de onderscheiden categorieën van grote verpakkingen
- 6.6.5 Voorschriften met betrekking tot de beproevingen

Hoofdstuk 6.7 Voorschriften met betrekking tot het ontwerp en de constructie van mobiele tanks en van "UN"- gascontainers met verscheidene elementen (MEGC's), en tot de controles en beproevingen die ze moeten ondergaan

- 6.7.1 Toepassingsgebied en algemene voorschriften

- 6.7.2 Voorschriften met betrekking tot het ontwerp en de constructie van de mobiele tanks die bestemd zijn voor het vervoer van stoffen van de klassen 1 en 3 tot en met 9, en tot de controles en beproevingen die ze moeten ondergaan
 - 6.7.3 Voorschriften met betrekking tot het ontwerp en de constructie van mobiele tanks die bestemd zijn voor het vervoer van niet gekoelde, vloeibaar gemaakte gassen, en tot de controles en beproevingen die ze moeten ondergaan
 - 6.7.4 Voorschriften met betrekking tot het ontwerp en de constructie van mobiele tanks die bestemd zijn voor het vervoer van gekoelde, vloeibaar gemaakte gassen, en tot de controles en beproevingen die ze moeten ondergaan
 - 6.7.5 Voorschriften met betrekking tot het ontwerp en de constructie van de "UN"- gascontainers met verscheidene elementen (MEGC's) die bestemd zijn voor het vervoer van niet gekoelde gassen, en tot de controles en beproevingen die ze moeten ondergaan
- Hoofdstuk 6.8 Voorschriften met betrekking tot de constructie, de uitrusting, de goedkeuring van het prototype, de beproevingen en controles, en de merktekens van tankvoertuigen, afneembare tanks, tankcontainers en wissellaadtanks, waarvan de houders vervaardigd zijn uit metaal, evenals voor batterijvoertuigen en gascontainers met meerdere elementen (MEGC's)**
- 6.8.1 Toepassingsgebied
 - 6.8.2 Voorschriften die van toepassing zijn op alle klassen
 - 6.8.3 Bijzondere voorschriften die van toepassing zijn op klasse 2
 - 6.8.4 Bijzondere bepalingen
 - 6.8.5 Voorschriften betreffende de materialen en de constructie van gelaste vaste tanks, gelaste afneembare tanks en gelaste houders van tankcontainers indien er een beproevingsdruk van ten minste 1 MPa (10 bar) voor voorgeschreven is en van gelaste vaste tanks, gelaste afneembare tanks en gelaste houders van tankcontainers indien die bestemd zijn voor het vervoer van sterk gekoelde vloeibaar gemaakte gassen van klasse 2
- Hoofdstuk 6.9 Voorschriften met betrekking tot het ontwerp, de constructie, de uitrusting, de goedkeuring van het type, de beproevingen en de kenmerking van de vaste tanks (tankvoertuigen), afneembare tanks, tankcontainers en wissellaadtanks uit vezelversterkte kunststof**
- 6.9.1 Algemeenheden
 - 6.9.2 Constructie
 - 6.9.3 Uitrustingen
 - 6.9.4 Beproevingen en goedkeuring van het type
 - 6.9.5 Controles
 - 6.9.6 Kenmerking
- Hoofdstuk 6.10 Voorschriften met betrekking tot de constructie, de uitrusting, de goedkeuring van het prototype, de beproevingen en de kenmerking van vacuümtanks voor afvalstoffen**
- 6.10.1 Algemeenheden
 - 6.10.2 Constructie
 - 6.10.3 Uitrustingen
 - 6.10.4 Controles
- Hoofdstuk 6.11 Voorschriften met betrekking tot het ontwerp en de constructie van de containers voor losgestort vervoer en de beproevingen die ze moeten ondergaan**
- 6.11.1 Definities
 - 6.11.2 Toepassingsgebied en algemene bepalingen
 - 6.11.3 Voorschriften met betrekking tot het ontwerp en de constructie van de CSC-conforme containers die als containers voor losgestort vervoer

gebruikt worden, en tot de controles en beproevingen die ze moeten ondergaan

- 6.11.4 Voorschriften met betrekking tot het ontwerp, de constructie en de goedkeuring van de andere containers voor losgestort vervoer dan de CSC-conforme containers

Hoofdstuk 6.12 Voorschriften met betrekking tot de constructie, de uitrusting, de goedkeuring van het prototype, de controles en beproevingen en de kenmerking van de tanks, de containers voor losgestort vervoer en de speciale compartimenten voor ontplofbare stoffen op de mobiele fabricage-eenheden van ontplofbare stoffen (MEMU)

- 6.12.1 Toepassingsgebied
- 6.12.2 Algemene bepalingen
- 6.12.3 Tanks
- 6.12.4 Uitrusting
- 6.12.5 Speciale compartimenten voor ontplofbare stoffen

Deel 7 Bepalingen met betrekking tot de vervoersvoorwaarden, het laden, het lossen en de behandeling

Hoofdstuk 7.1 Algemene bepalingen

Hoofdstuk 7.2 Bepalingen met betrekking tot het vervoer in colli

Hoofdstuk 7.3 Bepalingen met betrekking tot het losgestort vervoer

- 7.3.1 Algemene bepalingen
- 7.3.2 Bijkomende bepalingen met betrekking tot het losgestort vervoer, wanneer de voorschriften van 7.3.1.1 a) van toepassing zijn
- 7.3.3 Bijzondere bepalingen voor het losgestort vervoer wanneer de bepalingen van 7.3.1.1 b) van toepassing zijn

Hoofdstuk 7.4 Bepalingen met betrekking tot het vervoer in tanks

Hoofdstuk 7.5 Bepalingen met betrekking tot het laden, het lossen en de behandeling

- 7.5.1 Algemene bepalingen met betrekking tot het laden, het lossen en de behandeling
- 7.5.2 Samenladingsverbod
- 7.5.3 (Voorbehouden)
- 7.5.4 Voorzorgsmaatregelen ten opzichte van levensmiddelen, andere eetwaren en diervoedsel
- 7.5.5 Beperking van de vervoerde hoeveelheden
- 7.5.6 (Voorbehouden)
- 7.5.7 Behandeling en stuwage
- 7.5.8 Reiniging na het lossen
- 7.5.9 Rookverbod
- 7.5.10 Maatregelen om de opbouw van elektrostatiche ladingen te voorkomen
- 7.5.11 Bijkomende bepalingen met betrekking tot specifieke klassen of goederen

BIJLAGE B BEPALINGEN BETREFFENDE HET TRANSPORTMATERIEEL EN HET VERVOER

Deel 8 Voorschriften met betrekking tot de bemanningen, de uitrusting en de exploitatie van de voertuigen en tot de documenten

Hoofdstuk 8.1 Algemene voorschriften met betrekking tot de transporteenheden en het boordmaterieel

- 8.1.1 Transporteenheden
- 8.1.2 Boorddocumenten
- 8.1.3 Etikettering met grote etiketten en oranje signalisatie
- 8.1.4 Brandblusmiddelen

8.1.5 Diverse uitrusting en uitrusting voor individuele bescherming

Hoofdstuk 8.2 Voorschriften met betrekking tot de opleiding van de bemanning van het voertuig

8.2.1 Algemene voorschriften met betrekking tot de opleiding van de bestuurders

8.2.2 Bijzondere voorschriften met betrekking tot de opleiding van de bestuurders

8.2.3 Opleiding van al het ander personeel dan de bestuurders die houder zijn van een getuigschrift conform 8.2.1, dat betrokken is bij het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg

Hoofdstuk 8.3 Diverse voorschriften die door de bemanning van het voertuig nageleefd dienen te worden

8.3.1 Reizigers

8.3.2 Gebruik van de brandblustoestellen

8.3.3 Verbod om colli te openen

8.3.4 Draagbare verlichtingsapparaten

8.3.5 Rookverbod

8.3.6 Draaien van de motor tijdens het laden en lossen

8.3.7 Gebruik van de handrem en van de stopblokken

8.3.8 Gebruik van connectoren

Hoofdstuk 8.4 Voorschriften met betrekking tot de bewaking van de voertuigen

Hoofdstuk 8.5 Bijkomende voorschriften met betrekking tot specifieke klassen of goederen

Hoofdstuk 8.6 Beperkingen van de doorgang van voertuigen die gevaarlijke goederen vervoeren door wegtunnels

8.6.1 Algemene bepalingen

8.6.2 Verkeerssignalisatie die de doorgang regelt van de voertuigen die gevaarlijke goederen vervoeren

8.6.3 Tunnelbeperkingscodes

8.6.4 Beperkingen van de doorgang van transporteenheden die gevaarlijke goederen vervoeren door tunnels

Deel 9 Voorschriften met betrekking tot de constructie en de goedkeuring van de voertuigen

Hoofdstuk 9.1 Toepassingsgebied, definities en voorschriften voor de goedkeuring van de voertuigen

9.1.1 Toepassingsgebied en definities

9.1.2 Goedkeuring van de EX/II-, EX/III-, FL-, OX- en AT-voertuigen en van de MEMU's

9.1.3 Keuringsdocument

Hoofdstuk 9.2 Voorschriften met betrekking tot de constructie van de voertuigen

9.2.1 Overeenstemming met de voorschriften van onderhavig hoofdstuk

9.2.2 Elektrische uitrusting

9.2.3 Reminrichting

9.2.4 Voorkoming van brandrisico's

9.2.5 Snelheidsbegrenzer

9.2.6 Koppelinrichtingen van aanhangwagens

Hoofdstuk 9.3 Bijkomende voorschriften met betrekking tot de complete of gecompleteerde EX/II- of EX/III-voertuigen bestemd voor het vervoer van ontplofbare stoffen en voorwerpen (klasse 1) in colli

9.3.1 Materialen die voor de bouw van de laadbak van de voertuigen moeten gebruikt worden

9.3.2 Verbrandingsverwarmers

- 9.3.3 EX/II-voertuigen
- 9.3.4 EX/III-voertuigen
- 9.3.5 Motor en laadcompartiment
- 9.3.6 Uitwendige warmtebronnen en laadcompartiment
- 9.3.7 Elektrische uitrusting

- Hoofdstuk 9.4 Bijkomende voorschriften met betrekking tot de bouw van de laadbak van de complete of gecompleteerde voertuigen (andere dan de EX/II- of EX/III-voertuigen) bestemd voor het vervoer van gevaarlijke goederen in colli**

- Hoofdstuk 9.5 Bijkomende voorschriften met betrekking tot de bouw van de laadbak van de complete of gecompleteerde voertuigen bestemd voor het losgestort vervoer van vaste gevaarlijke stoffen**

- Hoofdstuk 9.6 Bijkomende voorschriften met betrekking tot de complete of gecompleteerde voertuigen bestemd voor het vervoer van stoffen met temperatuurbeheersing**

- Hoofdstuk 9.7 Bijkomende voorschriften met betrekking tot tankvoertuigen (vaste tanks), tot batterijvoertuigen en tot complete of gecompleteerde voertuigen, gebruikt voor het vervoer van gevaarlijke goederen in afneembare tanks met een inhoud van meer dan 1 m³ of in tankcontainers, mobiele tanks of MEGC's met een capaciteit van meer dan 3 m³ (EX/III-, FL-, OX- en AT-voertuigen)**
 - 9.7.1 Algemene bepalingen
 - 9.7.2 Voorschriften met betrekking tot de tanks
 - 9.7.3 Bevestigingsmiddelen
 - 9.7.4 Aarding van de FL-voertuigen
 - 9.7.5 Stabiliteit van de tankvoertuigen
 - 9.7.6 Bescherming van de achterkant van de voertuigen
 - 9.7.7 Verbrandingsverwarmers
 - 9.7.8 Elektrische uitrusting
 - 9.7.9 Bijkomende veiligheidsvereisten betreffende EX/III voertuigen

- Hoofdstuk 9.8 Bijkomende voorschriften met betrekking tot complete of gecompleteerde MEMU's**
 - 9.8.1 Algemene bepalingen
 - 9.8.2 Voorschriften met betrekking tot de tanks en de containers voor losgestort vervoer
 - 9.8.3 Aarding van de MEMU's
 - 9.8.4 Stabiliteit van de MEMU's
 - 9.8.5 Bescherming van de achterkant van de MEMU's
 - 9.8.6 Verbrandingsverwarmers
 - 9.8.7 Bijkomende voorschriften met betrekking tot de veiligheid
 - 9.8.8 Bijkomende voorschriften met betrekking tot de beveiliging

EUROPEES VERDRAG BETREFFENDE HET INTERNATIONAAL VERVOER VAN GEVAARLIJKE GOEDEREN OVER DE WEG (ADR)

DE VERDRAGSPARTIJEN,

VERLANGEND de veiligheid van het internationaal wegvervoer te verhogen,

ZIJN OVEREENGEKOMEN wat volgt :

Artikel 1

In onderhavig Verdrag verstaat men :

- a) onder "voertuigen", de auto's, gelede voertuigen, aanhangwagens en opleggers, zoals deze zijn omschreven in artikel 4 van het Verdrag inzake het wegverkeer van 19 september 1949, met uitzondering van de voertuigen die toebehoren aan de Krijgsmacht van een Verdragspartij, of die zich onder de verantwoordelijkheid van die Krijgsmacht bevinden;
- b) onder "gevaarlijke goederen", de stoffen en voorwerpen waarvan de bijlagen A en B het internationaal vervoer over de weg verbieden of slechts onder bepaalde voorwaarden toelaten;
- c) onder "internationaal vervoer", elk vervoer dat op het grondgebied van minstens twee Verdragspartijen wordt verricht door in a) hierboven omschreven voertuigen.

Artikel 2

1. Onder voorbehoud van het bepaalde in paragraaf 3 van artikel 4, mag geen internationaal vervoer plaatsvinden van gevaarlijke goederen, waarvan bijlage A het vervoer verbiedt.
2. Internationaal vervoer van andere gevaarlijke goederen is slechts toegestaan, indien :
 - a) de voorwaarden zijn vervuld die bijlage A stelt aan de goederen in kwestie, inzonderlijk aan hun verpakking en hun etikettering;
 - b) de voorwaarden zijn vervuld die bijlage B stelt aan de constructie, de uitrusting en het rijden van het voertuig dat de gevaarlijke goederen in kwestie vervoert, onder voorbehoud van het bepaalde in paragraaf 2 van artikel 4.

Artikel 3

De bijlagen bij onderhavig Verdrag maken wezenlijk deel uit van dit Verdrag.

Artikel 4

1. Elke Verdragspartij behoudt het recht om het binnenkomen van gevaarlijke goederen op haar grondgebied te reglementeren of te verbieden om andere redenen dan de veiligheid gedurende het vervoer.
2. Voertuigen, die bij het van kracht worden van onderhavig Verdrag in dienst waren op het grondgebied van een Verdragspartij of die er binnen twee maanden na deze datum in dienst zijn genomen, mogen gedurende drie jaar na dat van kracht worden internationaal vervoer van gevaarlijke goederen verrichten, zelfs indien hun constructie en uitrusting niet geheel voldoen aan de voorwaarden die in bijlage B zijn gesteld aan het vervoer in kwestie. Bijzondere bepalingen in bijlage B kunnen echter deze termijn verkorten.
3. De Verdragspartijen behouden het recht om - door middel van bijzondere bilaterale of multilaterale akkoorden - overeen te komen dat :
 - het internationaal vervoer van bepaalde gevaarlijke goederen, waarvan onderhavig Verdrag elk internationaal vervoer verbiedt, onder bepaalde voorwaarden op hun grondgebied wordt toegelaten;
 - gevaarlijke goederen, waarvan onderhavig Verdrag slechts onder bepaalde voorwaarden internationaal vervoer toelaat, voor internationaal vervoer op hun grondgebied mogen aangenomen worden onder minder strenge voorwaarden dan die welke gesteld worden door de bijlagen bij dit Verdrag.

De bijzondere bilaterale of multilaterale akkoorden, bedoeld in onderhavige paragraaf, moeten aan de Secretaris-Generaal van de Organisatie der Verenigde Naties worden medegedeeld; deze zal er de Verdragspartijen die deze akkoorden niet hebben ondertekend kennis van geven.

Artikel 5

Het vervoer, waarop onderhavig Verdrag van toepassing is, blijft onderworpen aan de nationale of internationale voorschriften die betrekking hebben op het wegverkeer, het internationaal wegverkeer of de internationale uitwisseling van goederen in het algemeen.

Artikel 6

1. De landen, die lid zijn van de Economische Commissie voor Europa en de landen, die overeenkomstig paragraaf 8 van het mandaat van die Commissie met raadgevende stem tot die Commissie zijn toegelaten, kunnen Verdragspartij worden bij onderhavig Verdrag :
 - a) door het te ondertekenen;
 - b) door het te bekrachtigen na het te hebben ondertekend onder voorbehoud van bekrachtiging;
 - c) door tot dit Verdrag toe te treden.
2. De landen, die op grond van paragraaf 11 van het mandaat van de Economische Commissie voor Europa mogen deelnemen aan bepaalde werkzaamheden van die Commissie, kunnen Verdragspartij worden bij onderhavig Verdrag door toe te treden nadat het van kracht werd.
3. Onderhavig Verdrag zal tot 15 december 1957 voor ondertekening opengesteld zijn. Na die datum zal het voor toetreding opengesteld zijn.
4. De bekrachtiging of de toetreding zal tot stand worden gebracht door een akte bij de Secretaris-Generaal van de Organisatie der Verenigde Naties te deponeren.

Artikel 7

1. Onderhavig Verdrag zal in werking treden een maand na de datum waarop het aantal van de in paragraaf 1 van artikel 6 genoemde landen, die het Verdrag hebben ondertekend zonder voorbehoud van bekrachtiging of hun akte van bekrachtiging of van toetreding hebben gedeponereerd, tot vijf is gestegen. De bijlagen zullen evenwel pas zes maand na het in werking treden van het Verdrag zelf van kracht worden.
2. Nadat vijf van de in paragraaf 1 van artikel 6 genoemde landen onderhavig Verdrag zullen hebben ondertekend zonder voorbehoud van bekrachtiging of hun akte van bekrachtiging of van toetreding zullen hebben gedeponereerd, zal voor elk land dat onderhavig Verdrag bekrachtigt of er toe toetreedt dit Verdrag een maand na het deponeren van de akte van bekrachtiging of van toetreding van dat land in werking treden; de bijlagen zullen voor dat land van toepassing worden op diezelfde dag indien zij op dat ogenblik reeds van kracht zijn, of op de dag waarop zij krachtens de bepalingen van paragraaf 1 van onderhavig artikel van kracht zullen worden.

Artikel 8

1. Elke Verdragspartij zal onderhavig Verdrag kunnen opzeggen via een aan de Secretaris-Generaal van de Organisatie der Verenigde Naties gerichte kennisgeving.
2. De opzegging zal twaalf maanden na de dag waarop de Secretaris-Generaal er de kennisgeving van heeft ontvangen in werking treden.

Artikel 9

1. Indien na het van kracht worden van onderhavig Verdrag het aantal Verdragspartijen gedurende twaalf opeenvolgende maanden minder dan vijf bedraagt, zal dit Verdrag niet meer van toepassing zijn.
2. Indien een wereldomvattend verdrag houdende reglementering van het vervoer van gevaarlijke goederen zou worden afgesloten zal - vanaf de dag dat dit laatste in werking is getreden - elke bepaling van onderhavig Verdrag, die strijdig is met om het even welke bepaling van dat wereldomvattend verdrag, automatisch niet meer van toepassing zijn op de betrekkingen tussen de Partijen bij onderhavig Verdrag die ook Partij zijn geworden bij het wereldomvattend verdrag en ipso facto worden vervangen door de desbetreffende bepaling van het wereldomvattend verdrag.

Artikel 10

1. Bij de ondertekening van onderhavig Verdrag zonder voorbehoud van bekrachtiging, bij de deponering van zijn akte van bekrachtiging of van toetreding of op elk later tijdstip, kan elk land - via een kennisgeving aan de Secretaris-Generaal van de Organisatie der Verenigde Naties - onderhavig Verdrag van toepassing verklaren op alle gebieden waarvoor het ten aanzien van de buitenlandse betrekkingen verantwoordelijk is, of op een gedeelte ervan. Het Verdrag en zijn bijlagen zullen één maand nadat de Secretaris-Generaal deze kennisgeving heeft ontvangen, van toepassing zijn op het gebied of de gebieden, genoemd in die kennisgeving.
2. Elk land, dat overeenkomstig paragraaf 1 van onderhavig artikel een verklaring heeft afgelegd ten gevolge waarvan onderhavig Verdrag van toepassing is geworden op een gebied waarvoor dat land ten aanzien van de buitenlandse betrekkingen verantwoordelijk is, zal overeenkomstig artikel 8 het Verdrag kunnen opzeggen voor wat het genoemd gebied betreft.

Artikel 11

1. Elk geschil tussen twee of meer Verdragspartijen betreffende de interpretatie of toepassing van onderhavig Verdrag zal zoveel mogelijk worden bijgelegd door middel van onderhandelingen tussen de Partijen die bij het geschil betrokken zijn.
2. Elk geschil, dat niet door middel van onderhandelingen wordt bijgelegd, zal aan een arbitrage worden onderworpen indien één van de bij het geschil betrokken Verdragspartijen zulks vraagt; het geschil zal dientengevolge voorgelegd worden aan één of meer scheidsrechters die in gemeenschappelijk overleg door de betrokken partijen gekozen werden. Indien de Partijen in het geschil drie maanden nadat het verzoek voor een arbitrage is ingediend niet tot overeenstemming gekomen zijn over de keuze van één of meerdere scheidsrechters, kan één van die Partijen de Secretaris-Generaal van de Organisatie der Verenigde Naties verzoeken om één enkele scheidsrechter aan te wijzen die over het geschil zal beslissen.
3. De uitspraak van de scheidsrechter of van de scheidsrechters, aangewezen overeenkomstig paragraaf 2 van onderhavig artikel, zal bindend zijn voor de bij het geschil betrokken Verdragspartijen.

Artikel 12

1. Elke Verdragspartij kan, op het ogenblik dat zij onderhavig Verdrag ondertekent of bekrachtigt of toetreedt tot dit Verdrag, verklaren dat zij zich niet gebonden acht door artikel 11. De overige Verdragspartijen zijn niet gebonden door artikel 11 tegenover elke Verdragspartij die aldus voorbehoud heeft gemaakt.
2. Elke Verdragspartij, die overeenkomstig paragraaf 1 van onderhavig artikel voorbehoud heeft gemaakt, kan ten allen tijde dit voorbehoud intrekken door middel van een kennisgeving aan de Secretaris-Generaal van de Organisatie der Verenigde Naties.

Artikel 13

1. Nadat onderhavig Verdrag gedurende drie jaar van kracht zal zijn geweest, zal elke Verdragspartij via een kennisgeving aan de Secretaris-Generaal van de Organisatie der Verenigde Naties de bijeenroeping van een conferentie kunnen vragen teneinde de tekst van het Verdrag te herzien. De Secretaris-Generaal zal dit verzoek ter kennis brengen van alle Verdragspartijen; hij zal een herzieningsconferentie bijeenroepen, indien binnen de vier maanden na het tijdstip waarop hij de kennisgeving heeft verzonden minstens een vierde van de Verdragspartijen hem hun instemming met dat verzoek betuigt.
2. Indien een conferentie wordt bijeengeroepen overeenkomstig paragraaf 1 van onderhavig artikel, zal de Secretaris-Generaal de Verdragspartijen daarvan op de hoogte brengen en hen verzoeken om binnen de drie maanden de voorstellen in te dienen, die zij door de conferentie zouden willen behandeld zien. De Secretaris-Generaal zal ten minste drie maanden voor de aanvang van de conferentie aan alle Verdragspartijen de voorlopige agenda van de conferentie toezenden, alsmede de tekst van de voorstellen.
3. De Secretaris-Generaal zal voor elke overeenkomstig onderhavig artikel bijeengeroepen conferentie alle landen uitnodigen die bedoeld worden in paragraaf 1 van artikel 6, alsmede de landen die op grond van paragraaf 2 van artikel 6 Verdragspartijen zijn geworden.

Artikel 14

1. Onafhankelijk van de in artikel 13 voorziene herzieningsprocedure zal elke Verdragspartij een of meerdere wijzigingen aan de bijlagen bij onderhavig Verdrag kunnen voorstellen. Te dien einde zal zij de tekst ervan aan de Secretaris-Generaal van de Organisatie der Verenigde Naties toezenden. Teneinde deze bijlagen in overeenstemming te brengen met de andere internationale verdragen betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen, zal ook de Secretaris-Generaal wijzigingen aan de bijlagen bij onderhavig Verdrag kunnen voorstellen.
2. De Secretaris-Generaal zal elk voorstel, dat overeenkomstig paragraaf 1 van onderhavig artikel werd ingediend, aan alle Verdragspartijen overmaken en het ter kennis brengen van de andere in paragraaf 1 van artikel 6 bedoelde landen.
3. Elke voorgestelde wijziging aan de bijlagen zal worden geacht te zijn aangenomen, tenzij minstens een derde der Verdragspartijen - of vijf van hen indien een derde meer is dan dit aantal - binnen een termijn van drie maanden, te rekenen vanaf de dag waarop de Secretaris-Generaal deze wijzigingen heeft rondgezonden, de Secretaris-Generaal schriftelijk hun bezwaar daartegen hebben kenbaar gemaakt. Indien de wijziging wordt geacht te zijn aangenomen, wordt zij voor alle Verdragspartijen van kracht na afloop van een nieuwe termijn van drie maanden, behalve wanneer :
 - a) gelijkaardige wijzigingen werden aangebracht of waarschijnlijk aangebracht zullen worden aan de andere internationale verdragen bedoeld in paragraaf 1 van onderhavig artikel. Dan zal de wijziging van kracht worden na afloop van een termijn die door de Secretaris-Generaal zodanig bepaald wordt dat voornoemde wijziging en deze die werden aangebracht of waarschijnlijk zullen aangebracht worden aan die andere verdragen in de mate van het mogelijke gelijktijdig van kracht kunnen worden; de termijn zal echter niet korter zijn dan één maand;
 - b) de Verdragspartij die het voorstel tot wijziging indient, kan in zijn voorstel een langere termijn dan drie maanden specificeren voor het van kracht worden van de wijziging.
4. De Secretaris-Generaal zal elk bezwaar tegen een voorgestelde wijziging dat hij van de Verdragspartijen ontvangt zo spoedig mogelijk aan alle Verdragspartijen en alle andere in paragraaf 1 van artikel 6 bedoelde landen overmaken.
5. Indien het voorstel tot wijziging van de bijlagen niet wordt geacht te zijn aangenomen, maar minstens één andere Verdragspartij dan die welke de wijziging heeft voorgesteld, zijn instemming met het voorstel schriftelijk aan de Secretaris-Generaal heeft overgemaakt, zal deze laatste een vergadering bijeenroepen van alle Verdragspartijen en van alle in paragraaf 1 van artikel 6 bedoelde landen; dit dient binnen een termijn van drie maanden na afloop van de in paragraaf 3 van onderhavig artikel voorziene periode voor het indienen van bezwaren te gebeuren. De Secretaris-Generaal kan voor die bijeenkomst ook vertegenwoordigers uitnodigen van :
 - a) internationale gouvernementele organisaties die op het gebied van het vervoer bevoegd zijn;
 - b) internationale niet-gouvernementele organisaties, waarvan de werkzaamheden direct verband houden met het vervoer van gevaarlijke goederen op het grondgebied van de Verdragspartijen.
6. Elke wijziging, die door meer dan de helft van het totaal aantal Verdragspartijen op een overeenkomstig paragraaf 5 van onderhavig artikel bijeengeroepen vergadering wordt aangenomen, zal voor alle Verdragspartijen van kracht worden overeenkomstig de modaliteiten die tijdens de genoemde vergadering door de meerderheid van de er aan deelnemende Verdragspartijen worden vastgelegd.

Artikel 15

Naast de in de artikels 13 en 14 voorziene kennisgevingen zal de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties de in paragraaf 1 van artikel 6 bedoelde landen en de landen die op grond van paragraaf 2 van artikel 6 Verdragspartij zijn geworden ook in kennis stellen van :

- a) de ondertekeningen, bekrachtigingen en toetredingen overeenkomstig artikel 6;
- b) de data waarop onderhavig Verdrag en zijn bijlagen overeenkomstig artikel 7 in werking zullen treden;
- c) de opzeggingen overeenkomstig artikel 8;
- d) de beëindiging van het Verdrag overeenkomstig artikel 9;
- e) de kennisgevingen en opzeggingen, ontvangen overeenkomstig artikel 10;
- f) de verklaringen en kennisgevingen, ontvangen overeenkomstig paragraaf 1 en 2 van artikel 12;
- g) de aanvaarding en de datum van het van kracht worden der wijzigingen overeenkomstig de paragrafen 3 en 6 van artikel 14.

Artikel 16

1. Het Protocol van Ondertekening van onderhavig Verdrag zal dezelfde kracht, waarde en duur hebben als het Verdrag zelf, waarvan het wordt beschouwd een wezenlijk deel uit te maken.
2. Ten aanzien van onderhavig Verdrag wordt geen enkel voorbehoud toegelaten, tenzij het in het Protocol van Ondertekening voorkomt of overeenkomstig artikel 12 is geformuleerd.

Artikel 17

Na 15 december 1957 zal de oorspronkelijke tekst van onderhavig Verdrag bij de Secretaris-Generaal van de Organisatie van de Verenigde Naties gedeponneerd worden; deze zal voor eensluidend gewaarmerkte afschriften ervan naar elk van de in paragraaf 1 van artikel 6 bedoelde landen toezenden.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, hiertoe behoorlijk gemachtigd, onderhavig Verdrag hebben getekend.

GEDAAN te Genève, op dertig september negentienhonderdzevenenvijftig, in één enkel exemplaar, in het Engels en in het Frans voor de tekst van het Verdrag zelf en in het Frans voor de bijlagen, beide teksten voor het Verdrag zelf gelijktijdig authentiek zijnde.

De Secretaris-Generaal van de Organisatie van de Verenigde Naties wordt uitgenodigd een vertaling in het Engels van de bijlagen te maken, die gezaghebbend zal zijn, en deze vertaling bij de voor eensluidend gewaarmerkte afschriften te voegen die in artikel 17 bedoeld worden.

PROTOCOL VAN ONDERTEKENING

PROTOCOL VAN ONDERTEKENING

VAN HET EUROPEES VERDRAG BETREFFENDE HET INTERNATIONAAL VERVOER VAN GEVAARLIJKE GOEDEREN OVER DE WEG (A.D.R.)

De ondergetekenden, behoorlijk gevolmachtigd, ten tijde van de ondertekening van het Europees Verdrag betreffende het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (A.D.R.) :

1. **OVERWEGENDE** dat de voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke goederen over zee, bestemd voor of afkomstig van het Verenigd Koninkrijk, wezenlijk verschillen van die welke in de bijlage A bij het A.D.R. zijn voorgeschreven en dat het onmogelijk is om die in de nabije toekomst te wijzigen om ze met laatstgenoemde in overeenstemming te brengen,

REKENING HOUDEND met het feit dat het Verenigd Koninkrijk op zich heeft genomen om, als wijziging aan bijlage A, een speciaal aanhangsel bij deze bijlage A voor te stellen, dat bijzondere voorschriften zal omvatten welke van toepassing zullen zijn op het land/zeevervoer van gevaarlijke goederen tussen het Europees vasteland en het Verenigd Koninkrijk,

HEBBEN BESLOTEN dat tot het van kracht worden van dat speciaal aanhangsel, de gevaarlijke goederen die onder het regime van het A.D.R. vervoerd worden en bestemd zijn voor of afkomstig zijn van het Verenigd Koninkrijk, zowel aan de bepalingen van bijlage A bij het A.D.R. als aan de voorschriften van het Verenigd Koninkrijk betreffende het vervoer over zee van gevaarlijke goederen zullen moeten voldoen.

2. **NEMEN KENNIS** van een verklaring van de vertegenwoordiger van Frankrijk, volgens dewelke de regering van de Franse Republiek zich, in afwijking van paragraaf 2 van artikel 4, het recht voorbehoudt om voertuigen, die op het grondgebied van een andere Verdragspartij in bedrijf zijn en ongeacht de datum waarop die voertuigen in bedrijf zijn gesteld, te verbieden op Frans grondgebied vervoer te verrichten, tenzij die voertuigen voldoen aan de voorwaarden die voor het vervoer van de goederen in kwestie hetzij door bijlage B, hetzij door de Franse reglementen inzake het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg worden gesteld.
3. **BEVELEN AAN** dat de voorstellen tot wijziging van onderhavig Verdrag of van zijn bijlagen, welke overeenkomstig paragraaf 1 van artikel 14 of paragraaf 2 van artikel 13 worden ingediend, in de mate van het mogelijke voorafgaandelijk worden besproken op vergaderingen van deskundigen van de Verdragspartijen en, zo nodig, van de andere landen bedoeld in paragraaf 1 van artikel 6 van het Verdrag en van de internationale organisaties bedoeld in paragraaf 5 van artikel 14 van het Verdrag.